

# vonder® PLUS

## **CARRO EM AÇO INOX PARA FERRAMENTAS**

*Carro de Acero Inoxidable para Herramientas*



MODELO

CFI 550

*Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas*



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.*

## Orientações Gerais



**ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES**

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762.

**O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.**

## 1. AVISOS DE SEGURANÇA

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes;
- Não exceda o limite do equipamento;
- Não abra mais de uma gaveta por vez.
- Mantenha crianças afastadas do carrinho de ferramentas.
- Para reduzir o risco de tombamento, coloque peso começando pelas gavetas inferiores.
- Mantenha os freios dos rodízios acionados sempre que o carrinho não estiver em movimento, evitando deslocamentos indesejados.
- Trave todas as gavetas antes de mover o carrinho.
- Não pise sobre qualquer gaveta.
- Não modifique o produto de nenhuma forma.



**ATENÇÃO!** Lesões graves podem ocorrer devido ao tombamento de móveis.

- Para ajudar a evitar tombamento:
  - Ancore o produto a uma parede ou outra superfície adequada.
  - Verifique periodicamente as ancoragens.
  - Lembre-se de que pisos irregulares podem comprometer a estabilidade de itens altos.



**ATENÇÃO!** Não mova o produto sem antes fechar e travar todas as gavetas. A abertura das gavetas durante a movimentação pode causar instabilidade e provocar tombamento.

- Mantenha o produto sempre sobre uma superfície nivelada. O armazenamento ou deslocamento em superfícies irregulares pode torná-lo instável e causar tombamento.
- Não eleve o produto diretamente com empilhadeiras ou dispositivos mecânicos semelhantes.
- Não exceda a carga máxima suportada do produto, nem o limite de carga de cada gaveta. (Consulte as Especificações no tópico 3.5.1.).
- Transporte o produto apenas quando estiver vazio e fixe-o adequadamente durante o transporte.

## 2. APLICAÇÕES E DICAS DE USO

Indicado para transporte de ferramentas e afins.

### 2.1. Características técnicas

<b>CARRO PARA FERRAMENTAS COM 5 GAVETAS EM AÇO INOXIDÁVEL CFI 550 VONDER PLUS</b>	
Código	35.99.000.550
Capacidade máxima de carga	600 kgf
Material do carrinho	Aço inox
Comprimento	680 mm
Largura	467 mm
Altura	950 mm
Massa aproximada (peso) (kg)	53 kg

Tabela 1 – Especificações técnicas

### 3. MONTAGEM

#### 3.1. Componentes

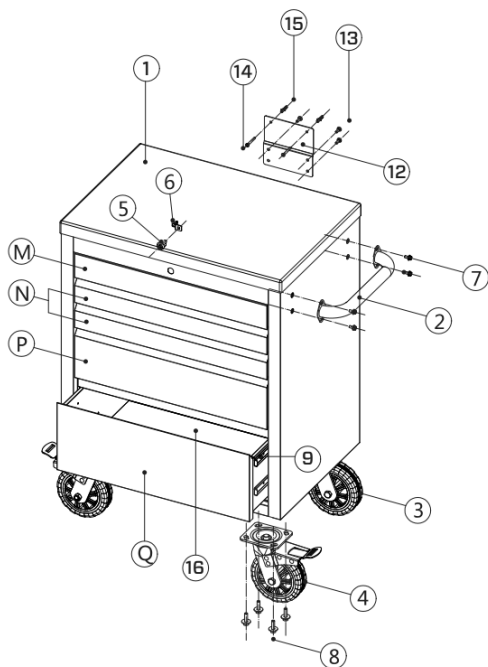


Fig. 1 – Componentes

- 1 – Corpo
- 2 – Alça
- 3 – Rodízio giratório 6”
- 4 – Rodízio giratório 6” com freio
- 5 – Fechadura
- 6 – Parafuso da fechadura
- 7 – Parafuso flangeado M6 x 12
- 8 – Parafuso sextavado M8 x 30 com arruela de pressão
- 9 – Trilho (rebitado)
- 12 – Ancoragem
- 13 – Parafuso Phillips M6 x 16
- 14 – Parafuso Phillips ST 4.8 x 45
- 15 – Bucha plástica M5
- 16 – Tapete de EVA – médio

M – Gaveta M

N – Gaveta N

P – Gaveta P

Q – Gaveta Q

#### 3.2. Detalhe peças

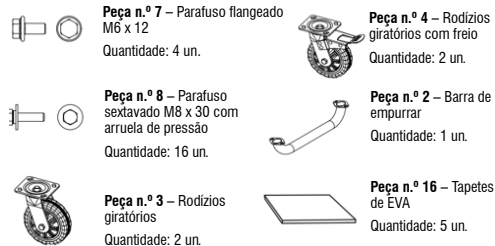


Fig. 2 – Peças

#### 3.3. Detalhe Peças Sistema de Ancoragem

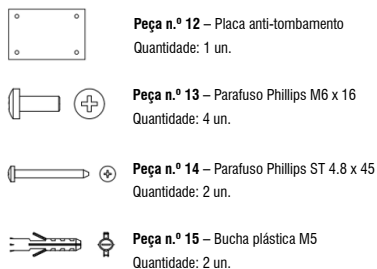


Fig. 3 – Peças de ancoragem

#### 3.4. Montagem

- Coloque o produto em uma superfície nivelada.
- Remova todos os materiais de embalagem e descarte-os corretamente.
- Destrave o carrinho usando a chave de segurança fornecida.
- Verifique se todas as peças estão inclusas.

## Primeiro passo:

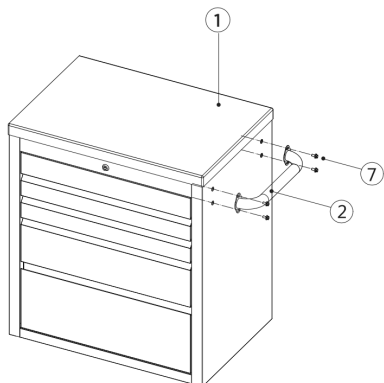



Fig. 4 – Passo 1

- Fixe a Peça 2 (Alça) utilizando os parafusos flangeados M6 (Peça 7 – 4 unidades).
- Não aperte demais os parafusos.

 **ATENÇÃO!** Inicie a montagem do produto próximo ao local onde o carrinho será utilizado.

## Segundo passo:

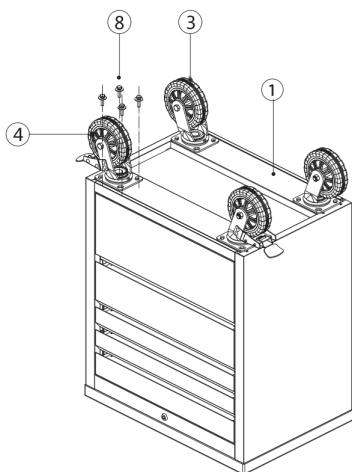



Fig. 5 – Passo 2

1. Trave as gavetas com a chave de segurança.

2. Deite o carrinho sobre a sua parte traseira.
3. Instale os rodízios utilizando os parafusos da Peça 8 (M8 x 30), 4 unidades por rodízio.
4. As posições dos rodízios podem ser definidas conforme a necessidade do consumidor, apenas certifique-se de que os rodízios giratórios com freio (Peça 4) sejam instalados para o mesmo lado.

 **ATENÇÃO!** São necessárias duas ou mais pessoas para realizar este passo.

## Terceiro passo:

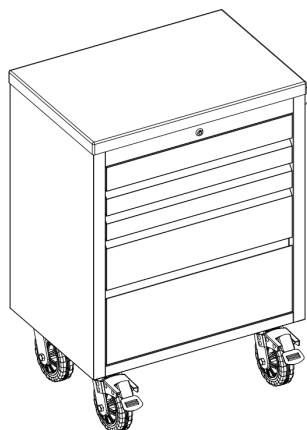


Fig. 6 – Passo 3

1. Vire o carrinho para a posição vertical.

**Quarto passo (Opcional):**

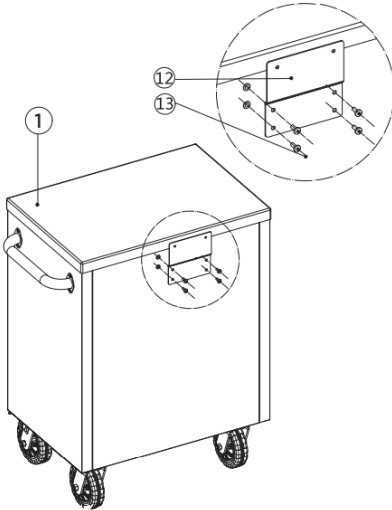


Fig. 7 – Passo 4

Para instalar o sistema de ancoragem, posicione o carrinho no local desejado e fixe o conjunto conforme instruções abaixo:

1. Fixe a Peça 12 na parte traseira do carrinho utilizando a Peça 13 (4 unidades).
2. Para ancorar na parede, marque primeiro os pontos de fixação através da placa de ancoragem.
3. Perfure a parede utilizando uma broca apropriada.
4. Faça o furo, insira a Peça 15 na parede e fixe o carrinho utilizando a Peça 12 (2 unidades), prendendo-o à parede com a Peça 14 (2 unidades).
5. Verifique se o carrinho está corretamente fixado à parede e certifique-se de que os rodízios estão travados e orientados na direção correta.

**3.4.1. Gavetas**

Capacidade das gavetas:

- Gavetas **M, N e P**: 30 kg cada
- Gaveta **Q**: 60 kg

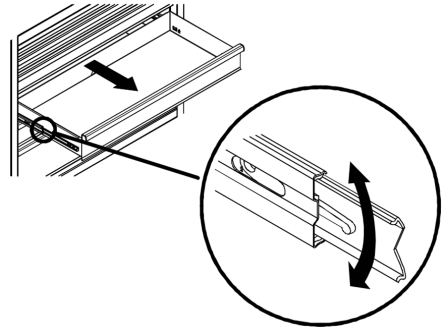


Fig. 8 – Gavetas

- Sempre esvazie a gaveta.
- Puxe a gaveta totalmente para fora.
- Lado esquerdo: pressione a lingueta de travamento para baixo e segure.
- Lado direito: puxe a lingueta de travamento para cima e segure.
- Puxe a gaveta para removê-la.
- Para reinstalar, empurre a gaveta nos trilhos até que ela pare e trave corretamente.

**4. MANUTENÇÕES**

1. Verifique e aperte parafusos e porcas regularmente.
2. Lubrifique os rodízios anualmente utilizando graxa para rolamentos.
3. Limpe periodicamente o acabamento da gaveta e o interior utilizando detergente e água.
4. Remova graxa e óleo com um produto de limpeza não inflamável apropriado.
5. Recomenda-se o uso de forros de gaveta, que ajudam a proteger o acabamento interno e facilitam a limpeza. Esses forros podem ser lavados com água e sabão.
6. Lubrifique os trilhos das gavetas semestralmente com graxa ou produto equivalente.





## Orientaciones Generales



**¡ATENCIÓN! LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES**

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad a fin de evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, póngase en contacto con nosotros a través del sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) o por teléfono al 0800 723 4762.

**El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER**

## 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son una invitación a los accidentes;
- No exceda el límite del equipo;
- No abra más de un cajón a la vez.
- Mantenga a los niños alejados del carro de herramientas.
- Para reducir el riesgo de vuelco, coloque el peso comenzando por los cajones inferiores.
- Mantenga los frenos de las ruedas activados siempre que el carro no esté en movimiento, evitando desplazamientos no deseados.
- Trabe todos los cajones antes de mover el carro.
- No se suba ni pise sobre ningún cajón.
- No modifique el producto de ninguna manera.



**¡ATENCIÓN!** Pueden producirse lesiones graves debido al vuelco de muebles.

- Para ayudar a evitar el vuelco:
  - Ancle el producto a una pared u otra superficie adecuada.
  - Verifique periódicamente las fijaciones.
  - Recuerde que los pisos irregulares pueden comprometer la estabilidad de artículos altos.



**¡ATENCIÓN!** No mueva el producto sin antes cerrar y trabar todos los cajones. La apertura de los cajones durante el desplazamiento puede causar inestabilidad y provocar el vuelco.

- Mantenga el producto siempre sobre una superficie nivelada. El almacenamiento o desplazamiento sobre superficies irregulares puede volverlo inestable y causar el vuelco.
- No eleve el producto directamente con autoelevadores ni con dispositivos mecánicos similares.
- No exceda el peso máximo del producto, incluido su contenido, ni el límite de carga de cada cajón. (Consulte las Especificaciones en el punto 3.5.1).
- Transporte el producto únicamente cuando esté vacío y fíjelo adecuadamente durante el transporte.

## 2. APLICACIONES Y CONSEJOS DE USO

Recomendado para el transporte de herramientas y artículos similares.

### 2.1. Características técnicas

<b>CARRO PARA HERRAMIENTAS CON 5 CAJONES DE ACERO INOXIDABLE CFI 550 VONDER PLUS</b>	
Código	35.99.000.550
Capacidad máxima de carga	600 kgf
Material del carrito	Acero inoxidable
Longitud	680 mm
Ancho	467 mm
Altura	950 mm
Masa aproximada (peso) (kg)	53 kg

Tabla 1 – Especificaciones técnicas

### 3. MONTAGEM

#### 3.2. Componentes

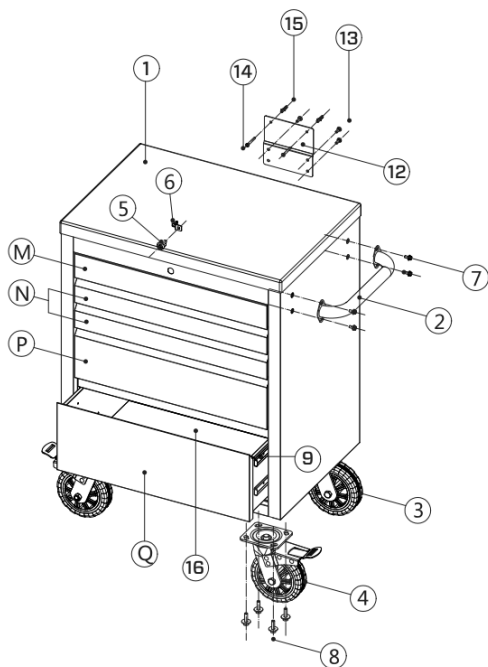


Fig. 1 – Componentes

- 1 – Cuerpo
- 2 – Mango
- 3 – Rueda giratoria de 6"
- 4 – Rueda giratoria de 6" con freno
- 5 – Cerradura
- 6 – Tornillo de la cerradura
- 7 – Tornillo con brida M6 x 12
- 8 – Tornillo hexagonal M8 x 30 con arandela de presión
- 9 – Riel (remachado)
- 12 – Anclaje
- 13 – Tornillo Phillips M6 x 16
- 14 – Tornillo Phillips ST 4.8 x 45
- 15 – Buje plástico M5
- 16 – Alfombra de EVA – mediana

M – Cajón M

N – Cajón N

P – Cajón P

Q – Cajón Q

#### 3.3. Detalle de las piezas



Fig. 2 – Piezas

#### 3.4. Detalhe Peças Sistema de Anclaje



Fig. 3 – Piezas del sistema antivuelco

#### 3.5. Montaje

- Coloque el producto sobre una superficie nivelada.
- Retire todos los materiales de embalaje y desécheles correctamente.
- Destabe el carro utilizando la llave de seguridad suministrada.
- Verifique que todas las piezas estén incluidas.

## Primer paso:

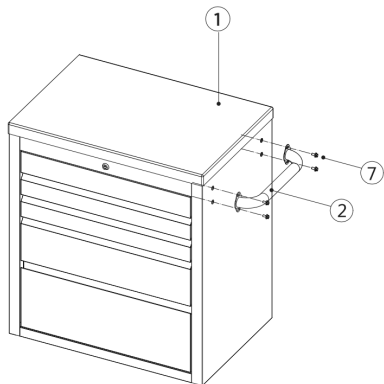



Fig. 4 – Paso 1

- Fije la Pieza 2 (Mango) utilizando los tornillos con brida M6 (Pieza 7 – 4 unidades).
- No apriete en exceso los tornillos.

 ¡ATENCIÓN! Inicie el montaje del producto cerca del lugar donde el carrito será utilizado.

## Segundo paso:

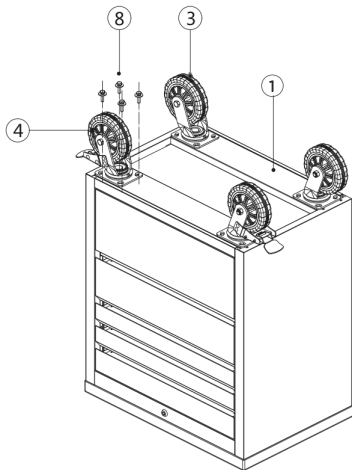



Fig. 5 – Paso 2

1. Bloquee los cajones con la llave de seguridad.
2. Coloque el carrito apoyado sobre su parte trasera.
3. Instale las ruedas utilizando los tornillos de la Pieza 8 (M8 x 30), 4 unidades por rueda.
4. Las posiciones de los rodillos pueden definirse según la necesidad del consumidor; solo asegúrese de que los rodillos giratorios con freno (Pieza 4) se instalen del mismo lado.

 ¡ATENCIÓN! Se requieren dos o más personas para realizar este paso.

## Tercer paso:

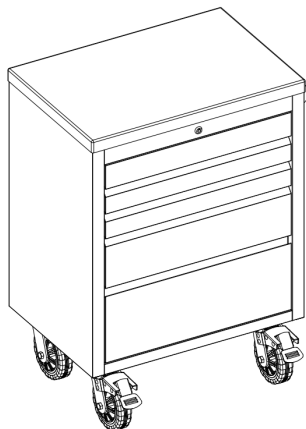


Fig. 6 – Paso 3

1. Coloque el carrito en posición vertical.

**Cuarto paso (Opcional):**

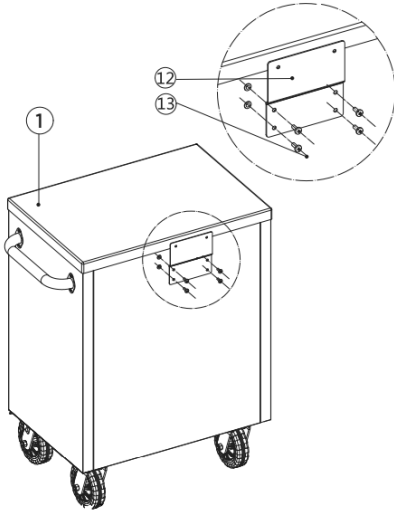


Fig. 7 – Paso 4

Para instalar el sistema de anclaje, coloque el carro en el lugar deseado y fije el conjunto según las instrucciones a continuación:

1. Fije la Pieza 12 en la parte trasera del carro utilizando la Pieza 13 (4 unidades).
2. Para anclar a la pared, marque primero los puntos de fijación a través de la placa de anclaje.
3. Perfore la pared utilizando una broca adecuada.
4. Realice el orificio, inserte la Pieza 15 en la pared y fije el carro utilizando la Pieza 12 (2 unidades), sujetándolo a la pared con la Pieza 14 (2 unidades).
5. Verifique que el carro esté correctamente fijado a la pared y asegúrese de que las ruedas estén trabadas y orientadas en la dirección correcta.

**3.5.1. Cajones**

Capacidad de los cajones:

- Cajones M, N y P: 30 kg cada uno
- Cajón Q: 60 kg

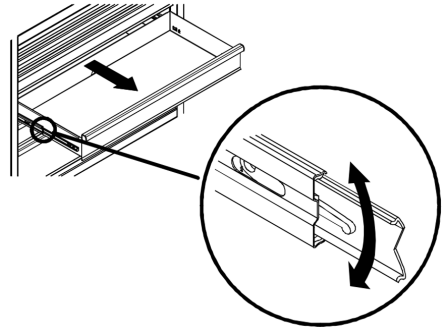


Fig. 8 – Cajones

- Siempre vacíe el cajón.
- Extraiga el cajón completamente.
- Lado izquierdo: presione la lengüeta de bloqueo hacia abajo y manténgala presionada.
- Lado derecho: tire de la lengüeta de bloqueo hacia arriba y manténgala presionada.
- Tire del cajón para retirarlo.
- Para reinstalarlo, empuje el cajón sobre los rieles hasta que se detenga y quede correctamente trabado.

**4. MANTENIMIENTO**

1. Verifique y apriete tornillos y tuercas regularmente.
2. Lubrique las ruedas anualmente utilizando grasa para rodamientos.
3. Limpie periódicamente el acabado de los cajones y el interior utilizando detergente y agua.
4. Retire la grasa y el aceite con un producto de limpieza no inflamable adecuado.
5. Se recomienda el uso de alfombrillas para cajones, que ayudan a proteger el acabado interno y facilitan la limpieza. Estas alfombrillas pueden lavarse con agua y jabón.
6. Lubrique los rieles de los cajones semestralmente con grasa o un producto equivalente.

## 5. LIMPEZA

Para proteger el acabado en **Acero inoxidable**: utilice un paño suave y limpio para higienizar y mantener todas las superficies. No utilice productos químicos agresivos ni solventes. Use únicamente un paño ligeramente humedecido.

**Madera**: utilice un paño tibio y húmedo para remover el polvo o los residuos adheridos.

## 6. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POSVENTA

Los productos VONDER, cuando se utilizan adecuadamente, es decir, conforme a las orientaciones de este manual, presentan bajos niveles de mantenimiento. Aun así, disponemos de una amplia red de atención al consumidor.

En caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo o cuando se detecte alguna anomalía en su funcionamiento, póngase en contacto a través del sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) o por teléfono al 0800 723 4762.

### 6.1. **Eliminación del producto**

No deseche piezas ni partes del producto en la basura doméstica; procure separarlas y enviarlas a un punto de recolección adecuado. Infórmese en su municipio sobre los lugares o sistemas de recolección selectiva. En caso de dudas sobre la forma correcta de eliminación, consulte a VONDER a través del sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

## 7. GARANTIA

EL **CARRO PARA HERRAMIENTAS CON 5 CAJONES CFI 550 VONDER PLUS** posee el siguiente plazo de garantía contra no conformidades derivadas de su fabricación, contados a partir de la fecha de compra: **Garantía legal: 90 días**. En caso de que el equipo presente alguna no conformidad, póngase en contacto con VONDER a través del sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**La garantía se aplicará siempre bajo las siguientes condiciones:**

El consumidor deberá presentar **OBLIGATORIAMENTE**, la factura de compra del producto y el certificado

de garantía debidamente completado y sellado por la tienda donde se adquirió.

### **Pérdida del derecho de garantía:**

1. El incumplimiento de una o más de las siguientes situaciones invalidará la garantía:
  - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. *Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.*

Cód.: 35.99.000.550

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92  
Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900  
Curitiba - PR - Brasil

**Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER**  
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER